

107412



苏联医学科学代表团
在華講演集

人民衛生出版社

苏联医学科学家代表团 在華講演集

Ф. Г. 克洛特科夫教授 等 著

中華人民共和國衛生部医学教育司 編

人民衛生出版社

一九五六年·北京

內 容 提 要

這本書是將 1955 年年底苏联医学科学家代表团在我國所作的科学报告彙集而成的，作者多是知名的学者。报告共 27 篇，分 10 个專業，基本上包括了医学基礎和臨床的各主要科目；內容主要是介紹苏联先進医学的成就以及作者本人的實驗研究，关于医学的最新成就——同位素的应用問題，也作了相当篇幅的介紹。

代表团在我國活動期間，这些報告曾得到很大的好評，現在這本書的出版，想必對廣大讀者不無裨益。

苏联医学科学家代表团在華講演集

开本：850×1168/32 印張：11 3/16 插頁：30 字數：358 千字

中華人民共和國衛生部医学教育司 編

人 民 衛 生 出 版 社 出 版

(北京書刊出版業營業許可證出字第〇四六号)

· 北京崇文区様子胡同三十六号 ·

上海新華印刷厂印刷·新華書店發行

統一書號：14048·1085 1956年12月第1版—第1次印刷

定 价：(9) 2.20 元 (上海版) 印数：1—8,000

編 者 的 話

去年十月，苏联保健部派來了以苏联医学科学院副院长、苏联医学科学院通訊院士克洛特科夫教授为首的苏联医学科学家代表团，組成代表团的成员大都是著名的学者，其中如米亞斯尼科夫院士、安切拉瓦教授等早已为我们所熟悉。代表团在我國為期二个月的时间里，和我國医学界的专家学者們進行了多方面的學術思想交流，并作了一系列的科学报告，內容大都是介紹苏联先進医学的成就的，所涉及的范围也很廣，从原子医学起，包括了医学基礎和臨床各个主要的科目。把代表团各成员的科学报告彙集在一起，稍加整理便成了这本册子。

這本書的出版有二个意义：其一是向我國廣大医学界介紹苏联的先進医学；其二是這本書意味着中蘇的友誼。

最后，要声明三点：1. 这本書本应早就与讀者見面的，但因某些主客觀因素的影响，以致出版几乎就擱了一年，这應該向讀者表示歉意；2. 書中缺少二篇報告：一篇是畢里宾教授的〔痢疾的臨床及治療的主要問題〕，一篇是皮什科夫斯基教授的〔神經型及神經系統机能状态在傳染病中对机体反应性的作用〕，原因是二文的譯者今年因公長期出差，以致我們不能得到二文的最后譯稿，这不能不認為是一个遺憾；3. 本書的原文不全，所以沒有進行对照原文的審查，錯誤恐在所难免，如有，概由譯者負責。

目 錄

在日内瓦召开的和平利用原子能會議

-苏联医学科学院副院長 克洛特科夫教授(1)
苏联医学科学院通訊院士
- 医学放射学中的衛生學問題克洛特科夫教授(8)
高血压病的發病机制苏联医学科学院院士 米亞斯尼科夫教授(16)
关于动脉粥样硬化問題的臨床和實驗材料米亞斯尼科夫教授(39)
肝臟疾病的分类及診斷米亞斯尼科夫教授(59)
苏联肺臟外科發展史苏联医学科学院通訊院士 安切拉瓦教授(74)
肺段切除術安切拉瓦教授(82)
肺动脉口狹窄的外科治療安切拉瓦教授(93)
慢性粘連性心包炎的手術治療安切拉瓦教授(97)
二尖瓣狹窄及其外科治療安切拉瓦教授(102)
心臟血管造影及肺臟血管造影对確診心臟及肺臟疾病的
意义安切拉瓦教授(113)
人体疾病自然疫源學說苏联医学科学院通訊院士 彼得里謝娃教授(128)
利什曼病及苏联預防和消滅利什曼病的問題彼得里謝娃教授(159)
流行性乙型腦炎的疫源地类型及媒介彼得里謝娃教授(171)
季節性腦炎彼得里謝娃教授(189)
苏联兒科学的成就苏联保健部兒科总医师 波諾瑪廖娃教授(208)
麻疹波諾瑪廖娃教授(219)
傳染病一般治療的关键問題苏联医学科学院通訊院士 畢里宾教授(235)
人工放射性同位素在医学中的应用
.....苏联烏克蘭共和國科学院院士 卡維茨基教授(245)
几个有关癌瘤病因学和發病机制的問題卡維茨基教授(270)
神經系統类型在机体反应性中的作用卡維茨基教授(294)
免疫过程中神經調節的一般規律皮什科夫斯基教授(300)
防除双翅目吸血昆虫的現代方法和方式那鮑科夫教授(314)

烟霧殺虫剂及其野外防除吸血節肢动物的意义与应用	那鮑科夫教授(345)
航空化学殺虫法及其在医用殺虫中的地位	那鮑科夫教授(366)
神經系統的抑制過程	克瓦索夫教授(384)
分析器和肌肉	克瓦索夫教授(400)

在日內瓦召开的和平利用原子能會議

苏联医学科学院副院長 克洛特科夫(Ф. Г. Кротков)教授
苏联医学科学院通訊院士

为了执行第九次联合国大会的决定，于本年度八月間在日内瓦举行了和平利用原子能的国际科学技術會議。有 73 个国家参加了这次大会，其中包括：物理学家、化学家、生物学家、医师、工程师、法律学家以及其它專科的代表。在这次会议中共收到了 1,067 件科学报告，其中有 459 件曾在大会和小组会上討論，所有的报告都將由联合国秘书处彙編在日内瓦會議的 15 卷的專刊中。

苏联代表团共有 120 位学者，以科学院院士 Д. В. 斯柯貝爾琴为首。代表团中还包括科学院院士 Виноградов А. П., Палладин А. В., Курсанов А. Л. 及苏联科学院通訊院士 Векслер В. И., Блохинцев Д. И. 等人。代表团中的医学小組是由 Кротков 教授領導的。

参加这次會議的国际科学界中有名的学者，有丹麦的 Нильс Бор, 英國的 Кондрофт, 美國的 Э. Лоуренс, 德國的 О. Ган 等。在参加这次會議的代表中，僅諾貝爾獎金的獲得者就有 14 位。就此可以看出这次會議所具有的科学上的声望。参加这次日内瓦會議的，無論是代表、列席者及記者們都一致認為和平利用原子能會議的召开是国际科学發展上的一件大事。这点可以由代表組成的成分以及會議中具有高度科学水平的报告中得到証明。

不能不認為是一件遺憾的事情，就是偉大的中華人民共和國及德意志民主共和國沒有代表來參加这次大会。

苏联代表团提出了 70 篇有关苏联和平利用原子能問題的报告。国际上的学者对全部苏联的报告發生了很大的兴趣，他們在發言中都指出了苏联在核子物理学、放射生物学及医学放射学上的巨大成就，以及在这方面研究工作中的高度的科学水平。

这次日内瓦會議的主席、著名的印度学者 Хоми Баба 教授对苏联代表在科学討論中的報告和發言給予很高的評價。他声明說：苏联的学者們是屬於有重大貢獻的那些学者。

日内瓦會議的副主席、有名的法國学者 Франсис Перрен 也附和这样的評价。他說：最有兴趣的報告是苏联学者們所作的。

日内瓦和平利用原子能的科学技術會議，在医学科学界中是一件大事。这次會議对于今后預防与治療医学的發展具有莫大的意义，尤其重要的是在于推廣國際間有关廣泛利用放射性同位素進行科学研究工作的經驗。在大会和小組会上的報告的討論里可以看出放射性同位素已廣泛而成功地应用在生理学、病理生理学、生物化学、內分泌学、維生素学及臨床各方面。利用放射性同位素可以解决物質代謝方面一系列新的問題，也可以研究身體內各种机能以及在生理和病理情形下体内器官的变化。

在全体大会上討論了 12 篇報告，題目是关于放射綫病的治療与預防、使用放射性物質的工作人員的健康保护等問題。

會議的第一个題目也是很自然地必然要被提出的問題，就是和平利用原子能的远景問題。由此而產生的問題是：实际上我們是否需要原子能及最近將如何去利用它，在最近 50 年內原子能在人类事業中將占有何等地位。为了解决这問題，首先要要知道在动力事業的計劃时需要利用世界上何种新的动力來源，以及如何滿足动力的需要，然后便能找到原子能所应占的地位。在會議开始时便討論了这个問題。

首先被強調提出的是对于动力來源的需要的急速增長。所有的報告者都講到，最近几年内电气动力的需要將大量增長。但是僅靠煤、石油或是水力發電是不够用的，所以產生了要求新的动力來源問題。这个新的动力來源也將就是原子分裂时所產生的能力。

至于原子能將在整个动力事業中所占的比重如何，其意見很分歧。

法國代表 Тюоль 發言說，于 1975 年 $3/4$ 的动力應將由原子發电站供給，而英國代表 Робинсон 教授对这个問題的發言却非常謹慎。

英國代表团團長 Дж. Кокрофт 教授作了較清楚的解說，他認為那样來推測利用原子能問題是不对的，是没有根据的。他指出各國在發展原子动力問題的远景上是有着顯著差別的，例如在美

國目前用煤、石油及水力來發展大量的电动能力，因此动力的增長是很小的。从美國代表的報告中可以看到他們对原子能發电站的計劃到 1975 年將不过是所有动力的百分之一至百分之十五。

这可以有兩种解釋：一种解釋是美國在發展动力方面作了个躍進，另一种解釋就是現在他們的工業發展速度很慢，無論如何它是不能和苏联与中國的國民經濟發展速度相比較。他們还不知道原子能發电站將發出的电力的价值。但是要說明，沒有誰像美國人那样曾鼓吹建立原子能發电站；这不难了解是因为他們又在找新的買賣做，这在現在也就是为了所謂落后的國家來建設原子能發电站了。

的确，从 *Хоми Баба* 教授和 *Дж. Кокрофт* 的報告中認識到原子动力將在所謂落后的國家如印度發生很大的作用。*Хоми Баба* 教授談到印度在动力方面是很落后的。

这就產生另一个問題：應該在什么基礎上發展印度的动力呢？*Хоми Баба* 教授提出在印度煤少，水电站的源泉离礦区很远；假若以新建电站为最合理的話，那么就應該首先以原子能为动力的基礎。由此可見，像以上所講的，原子能在所謂落后的國家內具有十分重要的意義。

还有一个問題，就是在 1975 年或 2000 年时，一噸鈾將值多少呢？鈾堆的殘余物又往何处消費呢？*Хоми Баба* 教授強調指出，應該發展动力和尋找新的动力來源。由原子能發电站所得的电力当然要比用煤或石油所得的價錢便宜，这可由下面的推測看出。現在一噸鈾所給的动力相当于四万噸煤，假若原子能能得到更合理的利用的时候，則該係數將大十倍，也就是說一噸鈾可以代替四十萬噸煤。將來这係數还会增加。由此看出，即使是煤的運輸價錢便宜，而这种新动力却更便宜且便利。按照这种說法，在今后的动力發展上，特別是在工業化繁榮發展的國家如苏联、中國、印度及一些所謂落后的國家內，原子能的利用問題將起巨大的作用。

因此可以說，現在已進入了新的時代，即原子能的時代。

原子能主要的应用是在發电站；但也有其他利用的形式。*Дж. Кокрофт* 教授講到由實驗証明可以將原子能应用于運輸事業，但

在大会上并没有人直接报导原子能已应用于运输的情况。

当然，于最近几年内，在国民经济的各方面都将进一步可以利用原子能。原子能可以广泛地应用于医学、农业及其他一些现在尚难预测的方面。

和平利用原子能国际会议是在瑞士日内瓦国联大厦开幕的，由瑞士共和国总统 M. Птипер 及联合国秘书长哈马舍尔德致欢迎词，然后大会主席、印度的著名学者 Хоми Баба 宣读了苏、法、英、印度及美国政府首脑向大会的贺电。苏联布尔加宁同志的电报受到了全体到会代表的热烈欢迎。

到会代表一致认为，Д. И. Блохинцев 教授作的有关苏联原子能发电站装置设备及其物理特性的报告有极大的价值。参加大会者在讨论 Блохинцев 教授的报告时，对曾在世界上建立起第一个原子能发电站的苏联学者们的工作给予很高的评价。

在8月9日上午的全体大会上讨论了利用原子动力设置上的科学技术及经济问题。

在日本代表 К. Судзу、著名的英国学者 У. Бинкс 及美国代表 Л. Тейлор 的报告中都涉及到法律及卫生学上的问题。继日本、英国、美国的代表发言后，联合国世界卫生组织在大会上作了报告，强调必须要引导卫生机构来制定防护在有关工业及机关内工作的人员免受电离辐射影响的措施以及保护居民健康的办法。

英国代表 У. Бинкс 报告的主要题目也提到有关使用放射性同位素的工作人员的保护问题。他强调指出必须由国家参与负责解决卫生学上的要求及规则、培养专门干部以及对他们的领导等问题。在他的报告中也特别地强调出必须缔结国际性的协定，这个协定的内容是有关保护居民健康及防护工作人员免受电离辐射及放射性物质的影响的。对这样复杂而重大的工作，国际性的组织如防护放射性物质委员会、国际劳动组织及红十字会等也应该担负起来。

美国代表 Тейлор 的报告中谈到有关美国在原子能工业、科学研究机关及医疗机关中使其工作人员免受放射性物质影响的法规。

日本代表 Судзуя 談到了与放射性同位素工作有关的行政管理及法律問題。

在 8 月 9 日的全体大会上，如上面所提到的那些報告，就是足以確証在原子工業猛烈發展中衛生學問題的重要性的事實。物質放射性的程度、放射性物質進入空氣和水中以及土壤和植物被放射性物質污染的危險性等，這些都要嚴格地加以衛生學上的限制；此外，對擁有原子工業的區域內的外界環境也需要加以國家性的監督。

在日內瓦大会上，關於放射性廢棄物排除的問題引起了很大的注意。這個問題在大会上及小組會中都曾提出，發言的有物理學家、生物學家、醫學家、工程師以及律師。

聯合國的世界衛生組織在大会上作了很大的報告，特別強調在放射性物質的收集、保存及排除的衛生學要求上，需要有一個國際性的協定。

在討論世界衛生組織、Глюкаф、Громан、Сиприани 及其他代表的報告時，談到了放射性物質污染空氣、水及土壤以至在一定的條件下沾染人及動物的危險性。

排除放射性較低的液體廢棄物是一件簡單的工作。這類廢棄物只要放置若干時間，測定其含量後，一般就可埋入土壤或排入水中。

這雖然是較原始而便宜的排除放射性廢棄物的方法，但是在目前即使是有放射性廢棄物的液體量很小，這種方法也是不能令人滿意的。因此，最重要的是要研究放射性廢棄物的變化情況，了解它們在土壤及水中蓄積後的結果。若是沒有組織地、沒有檢查處理地就丟棄了正在裂解時期的放射性物質，毫無疑問這對人是潛伏着危害性的。

為了改善實際上已經廣泛使用的向土內處理放射性廢棄物的方法，必須要進行含放射性物質後土壤的各種物理特性的觀察，同時也要防止它流入到地下水里去。

液體的放射性廢棄物被放入到水源內，甚至像大海里，也能引起複雜的衛生學上的問題，而這些問題至今還難以解決。問題在

于水中有机物能貯藏大量的放射性物質。据實驗觀察，水中的有机物，包括魚类，能帶有高度的放射性，它要比水大一万倍。由此可知水中的浮游生物、藻类等也貯藏了放射性物質。所以應該注意，不經心、不遵守衛生學規則而將液体放射性廢弃物放流到水中，这不能認為是好的办法。

因此在人口密集的國家中如英國、法國和德國等，在衛生学家面前擺着兩個任务要解决：

1. 改善目前的土壤內及水中处理放射性廢弃物的办法；
2. 研究新的处理方法，以免土壤和水被放射性物質所污染。

在日內瓦國家大廳曾举行了有关和平利用原子能的展覽。在开会期間曾有許多觀眾參觀了苏联、美國和英國的展覽館。每天參觀苏联展覽館的人平均約 3,000 人。展覽的顯著成績可以由开幕后第二天瑞典报 [Морган-Тидниген] 的報導中看出。71 个國家的学者，当他們到了苏联展覽館看到原子仪器的展览品，如發电机、癌瘤治療机、冶金工場內的自动管理机等后，都感到非常驚奇。

在苏联展覽館內最引起觀眾注目的是世界上第一座原子能發电站的模型(有原形 1/40 大)。苏联制的泥漿密度計、工業上用的金屬探傷器、產品計數器以及其他器械等对多數觀眾也引起不少兴趣。在展覽過程中并表演了上述大部分机器的操作。

在苏联展覽館的医学部分展出了廣泛为臨床診斷及治療应用的放射性同位素的器械，这种器械每月要向全苏各处邮寄 1,500 多件。全苏有 160 多所医療機構內已裝設有治療惡性腫瘤用的含放射性鈷的裝置。

現已廣泛地应用放射性磷治療血液疾病及血管瘤，应用放射性碘診斷和治療甲狀腺疾患，利用放射性鈉測定大小血液循环中血流的速度。在目前正進行研究如何利用放射性的膠体金屬及銀。

在苏联的展覽館里还可以看到如何对外界放射源及放射性物質進入体内進行預防以及如何对工作人員進行防护等的方法。在科学硏究机构和工業上有效地預防人体免受电离輻射的影响的方法，是要以科学作为基礎來解决的，例如：制定外界放射量的衛生学标准、空气和水中的放射性物質的最大容許量、供給工作人員以

放射線測量仪器以及个人防护用工具等。

关于以上这些問題的展览品在苏联展览館里都可以看得到。同时这些展览品也就成为大会上苏联学者們的70个报告中的圖解、示教和补充材料了。

不能不提到，在苏联的展览館里还有生物及農業生物部分。在那个部分里有苏联学者利用示踪原子在生物学、農業技術及森林学上的研究成就。

苏联在研究植物的培植、施肥等問題上廣泛利用了放射性同位素。利用放射性同位素來解决社会主义農業中的重要問題，例如土壤的合理化施肥問題。同样的，用它可以詳細研究植物根的發育与当地环境的关系。苏联的生物学家都熟習科学院院士A. J. Курсанов 关于根的新机能問題的研究工作——能从土壤中吸收 CO₂ 并將 CO₂ 傳送給植物的綠叶部分。在研究的过程中發現了植物的根部也具有別种重要的与蛋白質代謝有关的功能。

苏联学者在農業生物学上利用放射性同位素研究植物的根外施肥法，以適當的肥料噴洒植物的地上部分。

在苏联展览館內有趣味的展览品是关于植物的生化問題，展览品表示出在不同的放射量的影响下，植物細胞內的細微变化。

在展览会上也經常放映有关不同放射量影响下的微生物的科学五彩影片。

在这次展览会中，美國展览館也引起了觀众的很大兴趣。在館內陈列有各种各样的放射線測量仪器以及应用于診斷与治療方面的放射性同位素的模型。在展览品中特別值得注意的如下：

1. 利用热中子并預先向體內注射碘的化合物來治療腦的腫瘤。
2. 利用陶制或混凝土制的密閉容器來排除含有高度活性的放射性廢弃物，及使其無害化。
3. 用制造精巧的操作机來操作含有高度活性的放射性物質。
4. 農業技術上利用放射性鈷的方法。
5. 活动的放射学实验室，这是用汽車載着的。

在美國展览館門前，觀众不得不停留下來，这是因为那里有一

座大的展品——叫做威尔遜云霧室(面積約1平方米)，在那里可以看到粒子(就是电子、中子、質子)的运动情况。它实在符合于它的称号，即所謂[小世界的鏡子]。

为了美國展览館的原子展览品，在大会开幕前就在國联大厦地区上專門建筑了一所房屋。因此不难想到会有許多觀众被这种不平常的展品所吸引。

此外，在加拿大的展览館里陈列了一架大的旋轉式的深部治療机。

瑞士工程师設計与制作了一架測定空气內放射性物質的仪器。

泊尔尼大学的 Цуппингер 教授曾在医院中給苏联医学代表团表演了瑞士 Броунбовери 公司制的电子迴旋加速器。他們用这个价值昂贵的仪器來治療大腦及体内器官的肿瘤。

(王錦江譯 金宝善審)

医学放射学中的衛生學問題

苏联医学科学院副院長 克洛特科夫(Ф. Г. Кротков)教授
苏联医学科学院通訊院士

在苏联，对参加和平利用原子能工作的人員的健康保护，有一系列的國家規定：

1. 在衛生法規及标准中規定关于放射的最大容許量及 空气內放射性同位素的最大容許含量；
2. 在法規中規定工作的时间及休假的期限；
3. 頒布在电离辐射环境中工作时的必要衛生規則；
4. 組織國家監督，檢查法規的执行情况；
5. 組織医疗服务，对工作人員進行系統的健康觀察。

苏联保健部規定每日外界丙种射線的最大容許量是 0.05 倫(рентген)(或者是相当于 0.05 倫的物理当量的乙种射線)，这个标准是 1950 年倫敦举行的國際放射学会所推荐的。

根据國際性的以及個別國家（如英、美等）的一些科學組織及委員會的建議，使用的標準按照每周 0.3 倆或其物理當量來計算。但是我們認為最好是採用每天 0.05 倆的標準，因為根據蘇聯及其他國家的試驗，證明使用小量而分散的放射線要比使用大量而集中的危險性小，根據這樣的原則在蘇聯是規定每日不得超過 0.05 倆。其他的一些預防措施也要根據這個原則。只有在不得已的特殊情況下才允許每周的總量為 0.3 倆。

為預防放射性物質對人体的危害而規定了在空氣及水中放射性物質的最大容許量，對於經常使用的放射性同位素的最大容許量也由保健部作出了規定。

規定空氣及水中放射物質的最大容許量是以下列幾項研究工作作為基礎的：

1. 用動物實驗研究放射性同位素對動物機體的影響，如吸收、分解及排出；

2. 放射性同位素的物理特性——裂解的形式、電離粒子的動力、半衰期、化合物的溶解度及分散等。

在動物實驗里，特別注意到放射性物質在腸胃系統及肺部的再吸收、在體內的分布、排出速度以及吸入和排出之間的平衡等問題。同時也觀察了自然吸入及穩定的生命必要元素（биоэлементы）在人体或動物體內的含量及其代謝，也就是自然的礦物質的代謝，對於那些不容易自腸胃道吸收的放射性物質及其化合物，觀察了當它們存在於腸胃道內時的作用及消化系統神經感受器官的特性。為解決這個問題，在動物實驗中包括了諸項研究：放射性物質進入體內的方法、實驗所需要的时间、動物的種類及對放射線的敏感度、生存的時間，以及在人体與動物組織內所含化學元素的差別。

根據這些觀察資料來決定每天放射性元素的最大容許量，也就是不超過 0.05 倆的生物當量。

某些放射性元素的穩定性同位素即是人体內所含的微量元素。

由其穩定性同位素在人体組織內的最大濃度及其每天隨食物進入人体的量可以計算其最大的容許量。

苏联规定的在空气和水中含放射性同位素的最大容許量与國際标准上所規定的沒有顯著的差別。

对集中式供应的飲水及城鄉居民区的大气的衛生学上的要求比較嚴格。对于在特殊工作情況下容易受較大量的电离輻射影响的工作人員，在苏联已用法律的形式規定了工作人員的特权，例如縮短工作日及延長免費休假日期。

現在苏联以及國際上采用的放射綫的最大容許量是 0.05 个倫或其物理当量，但要指出这个分量已經超过了自然环境中的放射量 100 多倍，按自然环境中的放射量每天只有 0.0004 个倫。

为了从尽量照顧人的健康觀点出發而使工作人員免受电离輻射的影响，除在技術設備上設法減少工作場所所放出的射綫量，还要縮短每次工作的时间及延長每年的休假日期。这些方法都能使人体得到充分的休息和恢复以維持健康。

在現代的防护技術設備下，平均每日总的放射量若超过了所規定的最大容許量的 1/10 时，在这样情况下工作的人就需要特殊的照顧。这里可以举出在苏联实际上实行的例子，下列各項工作時間要縮短到每天 6 小时：例如使用反应堆的工作，使用迴旋加速器、电子迴旋加速器和中子的工作，使用金屬探伤器的工作，以及准备放射性水溶的工作等。在医療機構內担任用丙种射綫治療患者的人員每天工作時間要縮短到 5 小时。这里要声明的是，虽然縮短了每日工作的时间，但并不扣減薪金。

对使用放射性同位素（当在工作場所多于一个微居里 μC 时），使用固定式的金屬探伤器及准备放射性水溶的工作人員，規定給予 24 天的免費休息。对在反应堆上工作，准备中子源的工作，使用迴旋加速器、电子迴旋加速器及其他加速裝置的工作以及使用攜帶式金屬探伤器等的工作人員則給予 30 天的免費休息。

为了在工業、医学和科学硏究机构內廣泛使用放射性物質，苏联保健部國家衛生監督頒布了为預防放射性物質伤害人体的衛生規則。在目前頒布的全國范圍內实用的衛生要求应用于下列各方面：

1. 使用放射性同位素的工作；

2. 工業上使用的金屬探傷器；
3. 使用放射性發光物質的工作；
4. 医療機構。

在上面的衛生規則內包括了詳細的要求，如对放射性物質的保存及运输、使用放射性物質的室內裝置設備、防护放射線的方法、供給清潔的空气及个人防护办法等。

所有使用放射性物質的工業和機構的領導人必須遵守上述衛生規則，國家工業衛生監督机关則負責檢查这些規則的执行情况。國家工業衛生的監督人員若發現有不遵守規則者，則有权根据具体情况加以制裁：(1)罰款；(2)封閉該部門或實驗室；(3)情況嚴重时法律解决（在俄罗斯共和國刑法第 133、133 a、134 及 135 条內都有这样的条文）。

在苏联对使用放射性物質的工厂由國家衛生監督人員实行經常性的衛生監督來檢查衛生規則的执行情况；同时也实行預防性的衛生監督，就是对新建或重建工厂的審查，檢查是否合乎衛生要求及标准。任何使用放射性物質的實驗室都得經由由醫師及物理学家組成的委員會按照安全規則的檢查。

为保証使用放射性物質的各种机器裝置及實驗室的安全，最主要的是合理的对丙种射線及中子射線的防护。

最近在苏联及外國的文献內普遍登載有防护丙种射線的計算表，表上的原始量（исходная величина）表示丙种射線能力及來源的活动性。这些表的缺点是不够准确，因为沒有顧及到防护时丙种射線的重复反射以及在使用上的限制。

在苏联制有防护丙种射線的通用的計算表，这个表就沒有上述的缺点，制此表是以丙种射線能力及其衰弱的倍数为原始量的，此表是針對主要建築材料（如鉛、鐵、混凝土及水）來应用的。用实验，如丙种射線來源的分光鏡檢查，已証明此表合用。这种通用的表在能力于 0.1 至 10M9B (兆电子伏特)时，在任何实际工作情况下应用起來都很方便而迅速，例如：規定任何物理剂量、任何放射線源的距离、任何形式放射線源及其活动性、平行的斜的与分散的線束等，应用此种表在單色光源或丙种射線的复雜光譜里都能計算。